

# Auf einen Blick

---

<b>Über die Autorin</b> .....	<b>7</b>
<b>Einleitung</b> .....	<b>21</b>
<b>Teil I: Los geht's</b> .....	<b>27</b>
<b>Kapitel 1:</b> Ein bisschen Niederländisch können Sie schon .....	29
<b>Kapitel 2:</b> Grammatik: Einige Grundregeln .....	47
<b>Kapitel 3:</b> Zahlenzauber: Alle Arten des Zählens .....	67
<b>Teil II: Niederländisch für jeden Tag</b> .....	<b>83</b>
<b>Kapitel 4:</b> Hallo, hoe gaat het? Begrüßung und Vorstellung .....	85
<b>Kapitel 5:</b> Sich besser kennenlernen .....	101
<b>Kapitel 6:</b> Zusammen essen gehen .....	115
<b>Kapitel 7:</b> Einkaufen bis zum Umfallen .....	147
<b>Kapitel 8:</b> Erholung steht an erster Stelle .....	167
<b>Kapitel 9:</b> Wenn Sie arbeiten müssen .....	193
<b>Teil III: Niederländisch für unterwegs</b> .....	<b>217</b>
<b>Kapitel 10:</b> Geld, Banken und Postämter .....	219
<b>Kapitel 11:</b> Nach dem Weg fragen .....	231
<b>Kapitel 12:</b> Im Hotel .....	247
<b>Kapitel 13:</b> Transport .....	263
<b>Kapitel 14:</b> Notfälle erfolgreich meistern .....	295
<b>Teil IV: Der Top-Ten-Teil</b> .....	<b>315</b>
<b>Kapitel 15:</b> Zehn Tipps, wie Sie schnell Ihr Niederländisch verbessern .....	317
<b>Kapitel 16:</b> Dinge, über die man nicht spricht .....	323
<b>Kapitel 17:</b> Zehn beliebte niederländische Redewendungen .....	325
<b>Kapitel 18:</b> Zehn Feiertage, die Sie kennen sollten .....	329
<b>Kapitel 19:</b> Zehn Redewendungen, mit denen Sie noch professioneller wirken .....	335
<b>Teil V: Anhänge</b> .....	<b>339</b>
<b>Anhang A:</b> Niederländische Verben .....	341
<b>Anhang B:</b> Miniwörterbuch .....	355
<b>Anhang C:</b> Über die Audiodateien .....	377
<b>Stichwortverzeichnis</b> .....	<b>379</b>



# Inhaltsverzeichnis

<b>Über die Autorin</b> .....	<b>7</b>
Über die Fachkorrekturin der 2. Auflage .....	7
<b>Einleitung</b> .....	<b>21</b>
Über dieses Buch .....	21
Konventionen in diesem Buch .....	22
Törichte Annahmen über den Leser .....	23
Wie dieses Buch aufgebaut ist .....	23
Teil I: Los geht's .....	23
Teil II: Niederländisch für jeden Tag .....	23
Teil III: Niederländisch für unterwegs .....	24
Teil IV: Der Top-Ten-Teil .....	24
Teil V: Anhänge .....	24
Symbole, die in diesem Buch verwendet werden .....	24
Wie es weitergeht .....	25
<b>TEIL I</b>	
<b>LOS GEHT'S</b> .....	<b>27</b>
<b>Kapitel 1</b>	
<b>Ein bisschen Niederländisch können Sie schon</b> .....	<b>29</b>
Was Sie schon wissen .....	29
Nahe Verwandte .....	30
Verwandte Wörter .....	30
Dunglish .....	30
Eine Unterhaltung .....	31
Etwas erwidern können .....	33
Ein paar Ausspracheregeln .....	34
Die Umschrift in diesem Buch .....	34
Das ABC .....	35
Aussprache der Vokale .....	35
Der Vokal a .....	36
Offene und geschlossene Silben .....	36
Der Vokal e .....	37
Der Vokal i .....	38
Der Vokal o .....	38
Der Vokal u .....	39
Der Vokal oe .....	40
Der Vokal eu .....	40
Die Aussprache der niederländischen Diphthonge .....	40
Die Aussprache der Diphthonge ei und ij .....	40
Die Diphthonge ou und au .....	41
Der Diphthong ui .....	41

## 12 Inhaltsverzeichnis

Aussprache der Konsonanten . . . . .	42
Die Aussprache des niederländischen »g« . . . . .	43
Aussprache und Betonung . . . . .	44
Fragen und Ausrufe . . . . .	45

### **Kapitel 2** **Grammatik: Einige Grundregeln . . . . . 47**

Die Bestandteile eines Satzes . . . . .	48
Die Verwendung der bestimmten Artikel »de« und »het« . . . . .	48
Die Verwendung des unbestimmten Artikels »een« . . . . .	49
Das Adjektiv vor de- und het-Wörtern . . . . .	51
Welche Präposition verwendet man wofür? . . . . .	52
Präpositionen, die den Ort andeuten: »aan«, »binnen«, »buiten«, »in«, »langs«, »op«, »tegen«, »tot« und »tussen« . . . . .	52
Präpositionen der Zeit: »aan«, »in«, »na«, »sinds«, »tot« und »voor« . . . . .	53
Feste Verbindungen: Verben, die an eine Präposition gebunden sind . . . . .	54
Die Zeiten: Präsens, Perfekt und Vergangenheit . . . . .	55
Der Gebrauch des Präsens . . . . .	57
Ein Trick für alle Fälle: Der Gebrauch des Perfekts . . . . .	57
Das Partizip der regelmäßigen (schwachen) Verben . . . . .	59
Der Gebrauch des Imperfekts . . . . .	59
Die Verwendung des Futurs . . . . .	62
Fünf einfache Satzkonstruktionen . . . . .	63
Konstruktion 1: In einem Aussagesatz steht das Verb an zweiter Stelle . . . . .	64
Konstruktion 2: Nach einer Zeitangabe folgt zuerst das Verb . . . . .	64
Konstruktion 3: Nach einer Ortsangabe folgt zuerst das Verb . . . . .	65
Konstruktion 4: Nach »misschien«, »soms« und »toch« folgt zuerst das Verb . . . . .	65
Konstruktion 5: In Fragen steht das Verb am Anfang . . . . .	66

### **Kapitel 3** **Zahlenzauber: Alle Arten des Zählens . . . . . 67**

1, 2, 3 – die Grundzahlen . . . . .	67
Über tausend . . . . .	69
Rechnen . . . . .	71
Der Umgang mit Bruchzahlen, Prozenten und Längenmaßen . . . . .	71
Die Ordnungszahlen . . . . .	73
Zum Gebrauch der Ordnungszahlen . . . . .	73
Auf die Uhr sehen: »klokkijken« . . . . .	75
Die Uhrzeit angeben . . . . .	76
Die Einteilung der Uhr . . . . .	76
Am Morgen oder am Abend? . . . . .	77
Tage, Monate und Jahreszeiten . . . . .	78
Alles wird kleingeschrieben . . . . .	78
Wie man sich an das niederländische Klima gewöhnt . . . . .	79

## TEIL II NIEDERLÄNDISCH FÜR JEDEN TAG ..... 83

### Kapitel 4 Hallo, hoe gaat het? Begrüßung und Vorstellung ..... 85

Formelle oder informelle Anrede – duzen oder siezen .....	85
Hallo! Begrüßungen .....	86
Die Wie-Frage: Wie geht es Ihnen/dir? .....	88
Die richtige Reaktion .....	89
Sich selbst vorstellen .....	92
Jemand anders vorstellen .....	92
Einander offiziell vorstellen .....	93
Sich verabschieden .....	94
Sich über Städte, Länder und Sprachen unterhalten .....	95
Erzählen, woher man kommt .....	95
Das Verb »zijn« .....	96
Fragen, woher jemand kommt .....	97
Das Verb »komen« .....	98
Wissenswertes über Nationalitäten .....	98
Die Verwendung dieser Wörter in einem Satz .....	99
Sich über Sprachen unterhalten .....	99

### Kapitel 5 Sich besser kennenlernen ..... 101

Ihr Gegenüber zu einem Gespräch ermuntern .....	101
Von sich selbst erzählen .....	102
Von der Arbeit erzählen .....	103
Telefonnummern austauschen .....	104
Über die Familie erzählen .....	106
Die Verneinung: »niet« und »geen« .....	110
Über das Wetter reden .....	111
Wie ist das Wetter? .....	111
Über die Temperaturen sprechen .....	112

### Kapitel 6 Zusammen essen gehen ..... 115

Guten Appetit! .....	115
Ist es Zeit fürs Essen? .....	116
Den Tisch decken .....	117
Mehr von etwas: Der Plural .....	118
Einige wichtige Verben am Tisch .....	121
Trinken: Das Verb »drinken« .....	121
Essen: Das Verb »eten« .....	121
Im Restaurant .....	122
Die Wahl des Restaurants .....	122
Wo man etwas zu Mittag essen kann .....	123
Einen Tisch reservieren .....	125
Ins Restaurant kommen und Platz nehmen .....	127

## 14 Inhaltsverzeichnis

Bekommen, was man möchte: Das Verb »willen« . . . . .	128
Die Bestellung höflicher machen: Das Wörtchen »graag« . . . . .	128
Was steht auf der Karte? . . . . .	129
Gibt es ein Frühstück oder nicht – das ist hier die Frage . . . . .	129
Mittagessen im Vorübergehen . . . . .	130
Vorspeisen . . . . .	131
Hauptspeisen . . . . .	131
Nachspeisen . . . . .	132
Getränke . . . . .	133
Etwas Außergewöhnliches bestellen . . . . .	135
Mit Standardfragen umgehen . . . . .	135
Die Rechnung, bitte . . . . .	136
Ihr eigenes Restaurant zu Hause: Essen zum Mitnehmen . . . . .	137
Das Verb für Essen zum Mitnehmen: »meenemen« – trennbare Verben . . . . .	137
Lebensmittel einkaufen . . . . .	139
Wo bekomme ich was? . . . . .	139
Finden, wonach man sucht . . . . .	139
Bezahlen und Wechselgeld bekommen . . . . .	141
Nach dem Bezahlen: »Bonnetje erbij?« . . . . .	141
Lebensmittel auf einem Markt einkaufen . . . . .	142
Der Umgang mit der Frage »Mag het ietsje meer zijn?« . . . . .	143

### Kapitel 7

#### **Einkaufen bis zum Umfallen . . . . . 147**

Die besten Geschäfte finden . . . . .	147
Das Verb zum Thema Einkaufen: »kopen« . . . . .	149
Im und ums Geschäft . . . . .	149
Höflich um Hilfe bitten . . . . .	150
Sich nur mal umschauchen . . . . .	151
Sich helfen lassen . . . . .	151
Kleidung kaufen . . . . .	152
Größen und Farben . . . . .	153
Die richtige Größe kennen . . . . .	154
Hinweisen: »deze«, »die«, »dit«, »dat« . . . . .	155
Das Richtige finden und es anprobieren . . . . .	157
Besser, am besten – vergleichen . . . . .	159
Sich nach dem Preis erkundigen . . . . .	162
»de«- und »het«-Wörter durch ein Pronomen ersetzen . . . . .	162
Auf dem Markt einkaufen . . . . .	164

### Kapitel 8

#### **Erholung steht an erster Stelle . . . . . 167**

Die Wochentage . . . . .	167
Genauer sagen, wann . . . . .	168
Das Stadtleben: Unendlich viele Angebote . . . . .	169
Was wollen wir machen? . . . . .	169
Das Verb zum Thema Ausgehen: »uitgaan« . . . . .	170
Das Verb »stappen« verwenden . . . . .	170

Ins Kino gehen . . . . .	170
Eintrittskarten kaufen . . . . .	171
Sich auf Festivals und Konzerten vergnügen. . . . .	174
Zu einem Konzert gehen . . . . .	174
Ein Museum besuchen . . . . .	175
Seine Meinung sagen . . . . .	176
Ihre Meinung ist gefragt . . . . .	176
Jemandem seine Meinung zu etwas sagen . . . . .	176
Zu einer Party gehen. . . . .	178
Ein Geburtstagsfest . . . . .	179
Die Alternativen zur Geburtstagsparty . . . . .	179
Eingeladen werden . . . . .	180
Eine Einladung ablehnen . . . . .	181
Eine Einladung annehmen . . . . .	181
Sich über eine Party unterhalten. . . . .	181
Raus aus der Stadt. . . . .	182
Über Interessen und Hobbys sprechen . . . . .	182
»Verzamelen« (sammeln) . . . . .	182
Jemandem von Ihrem Hobby erzählen. . . . .	183
Reflexive Verben: »zich ontspannen« . . . . .	183
Der Stadt entfliehen . . . . .	185
Einen Spaziergang machen. . . . .	185
Fahrrad fahren: »fietsen« . . . . .	185
Einen Freizeitpark besuchen . . . . .	186
An den Strand gehen. . . . .	186
Das Meer beobachten. . . . .	188
Sport, Sport und nochmals Sport . . . . .	188
Die beliebteste Sportart: »voetbal«. . . . .	188
Schlittschuh laufen: »schaatsen«. . . . .	190
Auf dem Boot: »varen en zeilen«. . . . .	190
Golf spielen: »golfen« . . . . .	191
Das Verb zum Thema Spielen: »spelen«. . . . .	191
Sportarten, die aus dem Englischen kommen. . . . .	191

**Kapitel 9**  
**Wenn Sie arbeiten müssen . . . . . 193**

Telefonieren . . . . .	193
Ein Telefongespräch annehmen . . . . .	195
Jemanden anrufen. . . . .	195
Jemanden auf etwas hinweisen . . . . .	196
Sich mit jemandem verbinden lassen. . . . .	196
Niemand zu erreichen – wie immer . . . . .	196
Einen Termin vereinbaren . . . . .	197
Zwei besondere Verben: »kunnen« und »zullen« . . . . .	199
Eine Nachricht hinterlassen . . . . .	202
Den Namen buchstabieren: Das niederländische Alphabet am Telefon. . . . .	203
Schicken Sie am besten eine E-Mail . . . . .	204
Im Büro . . . . .	208

Der Schreibtisch und seine Utensilien .....	208
Klein ist schön: Der Diminutiv .....	209
Der Umgang mit Geschäftspartnern .....	210
Etwas tun: Das Verb »doen« .....	211
Das Verb zum Thema Machen: »maken« .....	212
Begrüßung und Abschied .....	213
Der Umgang mit Kollegen .....	213

### TEIL III NIEDERLÄNDISCH FÜR UNTERWEGS..... 217

#### **Kapitel 10 Geld, Banken und Postämter ..... 219**

Geld wechseln .....	219
Von PINs und Chips .....	221
Zahlung mit PIN und Chipkarte, wohin man schaut .....	223
Wissen, wovon die Rede ist: »die«, »dat«, »wat« .....	223
In der Bank .....	225
Internetbanking .....	226
Überweisungen und automatische Abbuchungen .....	226
Im Postamt .....	226

#### **Kapitel 11 Nach dem Weg fragen..... 231**

Nach Norden, Süden, Westen oder Osten gehen .....	231
Wenn man etwas nicht finden kann .....	232
Wie weit ist es? .....	233
Nach »hier« und »daar« gehen .....	234
Fragen, wie man dorthin kommt .....	235
Den Ort oder die Lage beschreiben .....	235
Die Präposition »naar« .....	236
Den Weg finden: »rechts«, »links«, »rechtdoor« .....	238
Links und rechts .....	238
Auf der Autobahn .....	239
Wenn es etwas zu überqueren gilt .....	240
Alles schön der Reihe nach: »eerst«, »dan«, »daarna« .....	240
In Bewegung kommen .....	242
Mit dem Auto, Zug, Bus oder Flugzeug: »gaan« .....	242

#### **Kapitel 12 Im Hotel..... 247**

Ein Hotel suchen .....	247
Ein Zimmer reservieren .....	248
Mitteilen, wann Sie ankommen und wie lange Sie bleiben werden .....	248
Was für ein Zimmer möchten Sie? .....	249
Nach dem Preis fragen .....	250
Die Reservierung abschließen .....	250
Im Hotel einchecken .....	252

Wie lange bleiben Sie? .....	253
Die Anmeldung ausfüllen .....	253
Possessivpronomen: »mijn«, »jouw« und der Rest .....	254
Ausstattung und Extras .....	256
Im Hotel .....	256
Die Rechnung bezahlen und auschecken .....	258
Nach der Rechnung fragen .....	259
Nach zusätzlichen Leistungen fragen .....	259
Trennbare Verben im Perfekt und Imperfekt .....	259
Abreise .....	261

**Kapitel 13**  
**Transport .....** **263**

Am Flughafen .....	263
Das Ticket .....	263
Beim Check-in .....	264
Durch die Passkontrolle gehen .....	265
Durch den Zoll gehen .....	266
Unterwegs mit dem Auto .....	267
Ein Auto mieten .....	268
Ausschilderungen und Straßenkarten verstehen .....	272
Verben in der Vergangenheitsform: Beispiele für unregelmäßige Verbformen .....	279
Zur Arbeit kommen .....	281
Mopeds und Scooter .....	282
Am Bahnhof .....	284
Fahrkarten kaufen .....	284
Fahrpläne lesen .....	290
Informationen einholen .....	290
Mit dem Bus, der Straßenbahn, der U-Bahn oder dem Taxi fahren .....	291
Mit dem Bus fahren .....	291
Ein Taxi nehmen .....	293

**Kapitel 14**  
**Notfälle erfolgreich meistern .....** **295**

Bei Notfällen oder einem Unfall um Hilfe bitten .....	295
Um Hilfe rufen .....	295
Ein Problem schildern .....	296
In der eigenen Sprache um Hilfe bitten .....	296
Der Umgang mit Problemen auf der Autobahn .....	297
Mit dem Arzt sprechen .....	297
Beschreiben, was einem fehlt .....	299
Besondere Umstände nennen .....	301
Das Partizip Perfekt von Verben, die mit ont-, be-, ge-, her-, ver- und er- beginnen .....	302
Untersucht werden .....	303
Die Diagnose verstehen .....	304
Eine Behandlung .....	307

## 18 Inhaltsverzeichnis

Beim Zahnarzt .....	308
Den Befund verstehen .....	309
Die weitere Vorgehensweise des Zahnarztes verstehen .....	309
Mit der Polizei sprechen .....	309
Beschreiben, was gestohlen wurde .....	310
Auf Fragen der Polizei antworten .....	311
Ihre Rechte im Ausland .....	312

## TEIL IV DER TOP-TEN-TEIL ..... 315

### Kapitel 15 Zehn Tipps, wie Sie schnell Ihr Niederländisch verbessern ..... 317

Auf der Straße und im Supermarkt Niederländisch lernen .....	317
Etwas im Wörterbuch nachschlagen .....	318
Ein eigenes Wörterbuch anlegen .....	318
Die Verben im Taschenformat .....	318
Radio und Fernsehen .....	319
Die Niederländischstunde .....	319
Sich etwas erklären lassen .....	320
Gratiszeitschriften lesen .....	320
Im Internet surfen .....	320
Apps verwenden .....	321

### Kapitel 16 Dinge, über die man nicht spricht ..... 323

Schöner Wagen, wie viel hat er gekostet? .....	323
Bringen Sie mir einen Kaffee .....	323
Ich habe die ganze Nacht kein Auge zugetan .....	324
Wie viel verdienst du? .....	324
Niederländer sind geizig .....	324

### Kapitel 17 Zehn beliebte niederländische Redewendungen ..... 325

We bellen hè? .....	325
Ik ga het niet redden .....	325
Niet te geloven .....	326
Tjonge jonge .....	326
Mij niet gezien .....	326
Echt niet! .....	326
Maakt niet uit .....	327
Niet verkeerd .....	327
Wat leuk! .....	327
Ik ga ervoor .....	327

<b>Kapitel 18</b>	
<b>Zehn Feiertage, die Sie kennen sollten</b> .....	<b>329</b>
Oudejaarsavond en nieuwjaarsdag .....	329
Carnaval .....	330
Pasen .....	330
Koningsdag .....	330
Dodenerdenking en Bevrijdingsdag .....	331
Hemelvaartsdag .....	331
Pinksteren .....	331
Sint-Maarten .....	332
Sinterklaas .....	332
Kerstmis .....	332

<b>Kapitel 19</b>	
<b>Zehn Redewendungen, mit denen Sie noch professioneller wirken</b> .....	<b>335</b>
Komt het gelegen? .....	335
Stoor ik? .....	335
Je hebt gelijk! .....	336
Afgesproken .....	336
Ik hoor het graag .....	336
Klopt dat? .....	336
Wat is er aan de hand? .....	337
Daar word ik niet blij van .....	337
Daar zitten wij niet op te wachten .....	337
Dat is koffiedik kijken .....	337

<b>TEIL V</b>	
<b>ANHÄNGE</b> .....	<b>339</b>

<b>Anhang A</b>	
<b>Niederländische Verben</b> .....	<b>341</b>
Regelmäßige Verben .....	341
Regelmäßige Verben (wie »werken« – arbeiten) .....	341
Trennbare Verben (wie »afhalen« – abholen) .....	341
Reflexive Verben (wie »zich vergissen« – sich irren) .....	341
Unregelmäßige Verben .....	342

<b>Anhang B</b>	
<b>Miniwörterbuch</b> .....	<b>355</b>
Niederländisch – Deutsch .....	355
Deutsch – Niederländisch .....	365

<b>Anhang C</b>	
<b>Über die Audiodateien</b> .....	<b>377</b>

<b>Stichwortverzeichnis</b> .....	<b>379</b>
-----------------------------------	------------

